



icav

Ilustre Colegio de
Abogados de Valencia

ENGLISH FOR LEGAL PROFESSIONALS PART 2 (E4LP) -

Continuación del curso E4LP (PART 1)

INMA HERNÁNDEZ ALFARO
LAWYER-LINGUIST



Objetivos

El objetivo de este curso es continuar ampliando los conocimientos sobre Legal English en relación con otras áreas del derecho a las ya trabajadas en el curso English for Legal Professionals (Part 1). De esta manera, se pretende que abogados y profesionales del ámbito jurídico adquieran competencias altas de Legal English para poder asesorar a sus clientes extranjeros de manera satisfactoria.

Este curso servirá para preparar a quienes quieran realizar el *Foundation and Higher TOLES exam*. (*Test of Legal English Skills, International Division of the Law Society of England and Wales*), único certificado para acreditar el nivel de inglés jurídico y que goza de reconocimiento internacional.

TOLES (Test of Legal English Skills) es el único certificado reconocido a nivel internacional para que los profesionales del ámbito jurídico acrediten su dominio del lenguaje jurídico en inglés. Más información: www.toleslegal.com

Con el examen **TOLES** no se aprueba ni se suspende. Se obtiene una puntuación del 0 a 100% y una descripción de las competencias obtenidas en función del porcentaje.

Esta certificación ofrece tres niveles diferentes:

TOLES Foundation Exam (Level 1). Examen online de 90 minutos. Nivel mínimo requerido: Elementary/lower intermediate. En el examen se evalúan las siguientes competencias: English legal vocabulary and elementary/lower intermediate English grammar.

TOLES Higher Exam (Level 2). Examen online de 90 minutos. Nivel mínimo requerido: Intermediate. En el examen se evalúan las siguientes competencias: English legal vocabulary and essential intermediate/upper intermediate English grammar.

TOLES Advanced Exam (Level 3). Examen online de 120 minutos. Nivel mínimo requerido: Upper Intermediate/Advanced. En el examen se evalúan las siguientes competencias: English legal vocabulary and high intermediate/advanced English grammar.

Es un examen online y hay seis convocatorias anuales: enero, marzo, mayo, junio, agosto y noviembre. Es un certificado que no caduca, a diferencia de otros exámenes internacionales.

Metodología

Las sesiones tendrán un enfoque eminentemente práctico. A lo largo del curso se trabajarán, entre otros, los siguientes aspectos:

- Vocabulario jurídico y collocations.
- Se estudiarán otras áreas sobre Legal English como continuación a las ya estudiadas en el curso "English for Legal Professionals (Part 1)". Asimismo, se ampliará el contenido estudiado sobre contratos en inglés.
- También se realizarán actividades de comprensión oral, comprensión escrita, expresión escrita y expresión oral.

Material Necesario

Se proporcionará a los asistentes el material necesario para el desarrollo de las sesiones. Durante las sesiones se trabajará principalmente el manual 'The Lawyer's Legal English Language Coursebook (TOLES Legal): Higher Level (B1/B2)', de Catherine Mason, que se complementará con otros manuales de inglés jurídico.

Desarrollo

El curso tendrá una duración de **10 horas**, con **una clase a la semana de 2 horas**, impartida de forma íntegra en inglés.

Será impartido por **D^a. Inma Hernández**, jurista-lingüista, especializada en Fiscalidad internacional y en inglés jurídico y fiscal. Es licenciada en Derecho y en Traducción e Interpretación, y posee un Máster en Fiscalidad y Contabilidad, un Máster en Traducción Especializada y un Máster en Traducción Audiovisual. Es doctoranda en Lenguas Aplicadas, Literatura y Traducción en la Universitat Jaume I. Actualmente, colabora con diferentes colectivos profesionales impartiendo cursos especializados de inglés jurídico y fiscal y es funcionaria de carrera en la EOI en la especialidad de inglés. Ha trabajado como abogada especializada en el ámbito fiscal durante nueve años en diferentes despachos y firmas internacionales, tanto en España como en el extranjero. Además, ha trabajado como docente en el Diploma Universitario de Especialización en Derecho Internacional y Derecho Europeo vinculado al Grado en Derecho, así como en el Máster de Acceso a la Abogacía de la Universidad CEU-UCH durante seis años.

Contenido

1. Unit 1: The Language of Banking
2. Unit 2: The Language of Employment Law
3. Unit 3: The Language of the Law of Tort
4. Unit 4: English Contracts (Part 2)
5. Unit 5: Final practice - Revision

Fechas y horario

28 de abril al 26 de mayo 2026

de 16:00 a 18:00 H

ABRIL							MAYO						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5					1	2	3
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28	28	30	31

Importe

100€ - Colegiados/as ICAV con más 5 años de colegiación.

90€ - Colegiados/as ICAV con menos de 5 años de colegiación, Asociado/as ICAV y Jubilados/as con 20 años o más de ejercicio profesional acreditado en el ICAV.

150€ - Otros profesionales.

Por una formación de calidad

- **Inscripción:** Personal e intransferible, no pudiéndose realizar sustitución total o parcial, en caso de no poder asistir deberá causar baja en la forma prevista.
- **Baja:** Deberá comunicarse a formacion2@icav.org, antes de las **48 horas** previas al inicio de la formación. Transcurrido dicho plazo, cualquier anulación no dará derecho a devolución del importe abonado.
- **Acreditación:** Obligatorio acreditarse al inicio de cada sesión. Se acreditará asistencia solo a los que se encuentren correctamente inscritos, tal como se describe en el apartado **INSCRIPCIÓN** habiendo asistido como mínimo al 80% de la totalidad del curso
- **Documentación y material:** Se trabajará principalmente el manual: The Lawyer's English Language Coursebook (TOLES), complementándose con material extra adicional de otros manuales de inglés jurídico de referencia, así como con documentos jurídicos en inglés. Las clases serán impartidas en inglés.

Certificado

El certificado podrán descargarlo a partir del 5º día tras finalización del curso. La descarga la podrá realizar de la siguiente manera:

- **Colegiados/as** deberán acceder a la [web del ICAV](#), a través de **ACCESO COLEGIADOS/AS** con su usuario y contraseña, clicar en el cajetín **Gestión Personal**, pinchar sobre la casilla Cursos del Colegiado.
- **Asociados/as ICAV** deberán acceder a la [web del ICAV](#) a través de **ACCESO ASOCIADOS/AS** con su usuario y contraseña, clicar en el cajetín de FORMACIÓN, pinchar en el apartado **Certificados Colegiales**, donde nuevamente les pedirá usuario y contraseña, elegir del desplegable Certificados de Formación y clicar en acceder.
- **No colegiados/as** en la [web del ICAV](#) deberán clicar en el menú **FORMACIÓN**, dentro encontrarán un cajetín llamado [Certificados No Colegiados/as](#), clicar en el cajetín y seguir las instrucciones del tutorial.